

Публичная оферта по оказанию услуг

г. Минск

1 января 2020 г.

Настоящая Публичная оферта представляет собой официальное предложение **Общества с ограниченной ответственностью «Франс Групп» (резидента Республики Беларусь)**, в лице Директора Е.Н. Бунос, действующей на основании Устава, именуемого в дальнейшем «Исполнитель», в отношении оказания Исполнителем платных услуг и выражает намерение Исполнителя заключить Договор оказания услуг на условиях настоящей Оферты с любым лицом, которое осуществляет Акцепт Оферты.

1. Общие положения. Термины и определения.

Термины, которые используются в настоящей Оферте с большой буквы, имеют следующие значения, независимо от рода, падежа и числа, в котором они используются:

Акцепт Оферты – полное и безоговорочное принятие настоящей Оферты путем осуществления действий по оплате услуг в порядке, установленном настоящей Офертой;

Договор – договор оказания услуг между Заказчиком и Исполнителем, который заключается на условиях настоящей Оферты посредством Акцепта Оферты;

Сайт Исполнителя – информационный ресурс, принадлежащий Исполнителю, и размещенный в сети Интернет по адресу www.francegroup.org;

Оферта – настоящий документ «Публичная оферта», опубликованный на Сайте Исполнителя по адресу www.francegroup.org;

Заказчик – физическое или юридическое лицо, которое осуществило Акцепт Оферты;

Услуги – отдельно или в совокупности следующие услуги:

- Лингвистическое сопровождение: устный (синхронный, последовательный) и письменный перевод.
- Трансфер компетенций: организация стажировок, ознакомительных туров, обеспечение передачи технологий и профессиональных компетенций.
- Выход на внешние рынки: анализ возможностей дистрибуции, адаптация ассортимента, предложение формата присутствия (собственный бренд, копродукция, private label и др.), организация презентаций, поиск партнеров и проведение переговоров.
- Оптимизация маркетинговых решений: разработка концепций продвижения бренда (продукта, услуги), организация событий, выстраивание коммуникации с аудиторией.
- Консьерж-сервис: организация путешествий во Францию, составление авторских маршрутов.
- Организация проживания, транспорта, разработка программы поездки.
- Иные услуги.

В настоящей Оферте и в заключенном Договоре Исполнитель и Заказчик по отдельности именуется «Сторона», а вместе – «Стороны».

2. Предмет договора. Порядок заказа услуг

2.1. Исполнитель обязуется оказать Заказчику платные услуги, указанные в разделе 1 настоящей Оферты (далее - Услуги). Конкретный перечень услуг, которые Исполнитель оказывает Заказчику,

сроки и условия их оказания указываются в соответствующем счете (счетах), выставленном Исполнителем Заказчику.

2.2. Заказчик обязуется принять и оплатить Услуги в порядке и на условиях, определенных настоящей Офертой.

2.3. Договор заключается разово на услуги, указанные в каждом отдельном счете, выставленном Заказчику.

2.4. Акцепт настоящей Оферты осуществляется посредством оплаты Заказчиком Услуг в порядке и на условиях, определенных пунктом 2.5. настоящей Оферты.

2.5. Для Заказа Услуг Заказчик отправляет Исполнителю запрос с Сайта Исполнителя. По получении запроса Исполнитель связывается с Заказчиком, уточняет детали запроса, после чего выставляет Заказчику соответствующий счет на оплату Услуг. Оплачивая выставленный счет, Заказчик подтверждает, что соглашается с условиями настоящей Оферты.

3. Права и обязанности Исполнителя

3.1. Исполнитель обязуется:

3.1.1. Своевременно и в полном объеме оказывать Заказчику оплаченные им Услуги;

3.1.2. Обеспечить конфиденциальность сведений, касающихся предмета Договора, хода его исполнения и полученных результатов.

3.2. Исполнитель имеет право:

3.2.1. Изменять или дополнять настоящую Оферту в любой момент без предварительного или последующего уведомления Заказчика. Обязанность ознакомления с действующей редакцией Оферты возлагается на Заказчика.

4. Права и обязанности Заказчика

4.1. Заказчик обязуется:

4.1.1. Оплачивать Исполнителю Услуги в порядке, определенном Офертой;

4.1.2. Использовать полученные от Исполнителя объекты интеллектуальной собственности исключительно для собственных нужд, не передавать их третьим лицам, не делать общедоступными;

4.1.3. В случае акцепта настоящей Оферты физическим лицом от имени юридического лица предоставить подтверждение полномочий на осуществление подобных действий.

4.2. Заказчик имеет право:

4.2.1. Использовать оплаченные им Услуги;

4.2.2. При наличии претензий по оказанным Исполнителем Услугам письменно уведомить об этом Исполнителя в течение 24 (двадцати четырех) часов с момента, когда Заказчику стало известно о неисполнении или ненадлежащем исполнении Исполнителем принятых на себя обязательств по Договору.

5. Стоимость и порядок оплаты услуг

5.1. Стоимость Услуг указывается в счете, выставленном Исполнителем Заказчику, посредством направления ссылки на оплату на специальной защищенной платежной странице процессинговой системы «bePaid».

5.2. Оплата Услуг производится Заказчиком в порядке 100-процентной предоплаты. Оплаченная предоплата возврату не подлежит.

5.3. Оплата производится дистанционно с использованием банковской платежной карты международных платежных систем (Visa, Visa Electron, MasterCard, Maestro, Белкарт) через систему обработки платежей «bePaid». Платежная страница системы «bePaid» отвечает всем требованиям безопасности передачи данных (PCI DSS Level 1). Все конфиденциальные данные хранятся в зашифрованном виде и максимально устойчивы к взлому. Доступ к авторизационным страницам осуществляется с использованием протокола, обеспечивающего безопасную передачу данных в Интернете (SSL/TLS). После проведения платежа на указанный Заказчиком электронный адрес приходит подтверждение оплаты. Заказчику необходимо сохранять данные оплат.

5.4. Валюта платежа для Заказчиков резидентов Республики Беларусь – белорусские рубли, для Заказчиков резидентов иных государств – доллары США, евро либо российские рубли. Конкретная валюта платежа указывается в соответствующем счете.

5.5. По окончании оказания услуг Исполнитель направляет Заказчику акт сдачи-приемки оказанных услуг в электронном виде по электронной почте. Заказчик обязан подписать и выслать подписанный акт Исполнителю по электронной почте не позднее 5 (пяти) календарных дней с момента направления акта Исполнителем. В случае, если в указанный срок Заказчик подписанный акт Исполнителю не высылает и от Заказчика не поступает письменных претензий, услуги считаются оказанными качественно и в срок и Исполнитель имеет право отразить оказание услуг в своем учете на основании акта, подписанного только им.

6. Ответственность Сторон, разрешение споров

6.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору Заказчик и Исполнитель несут ответственность в соответствии с действующим законодательством, с учетом особенностей, установленных Договором.

6.2. За каждый факт нарушения пункта 4.1.2 настоящей Оферты Заказчик уплачивает Исполнителю штраф в размере 15 000 (пятнадцать тысяч евро 00 евроцентов) евро.

6.3. Споры, возникающие по настоящему Договору, подлежат рассмотрению в соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь в соответствующем суде Республики Беларусь.

6.4. Применимым к настоящему Договору правом является право Республики Беларусь.

6.5. Сторона, допустившая неисполнение либо ненадлежащее исполнение настоящего Договора освобождается от ответственности, если докажет, что надлежащее исполнение Договора было невозможно вследствие непреодолимой силы, то есть чрезвычайных и непредотвратимых при данных условиях обстоятельств.

К обстоятельствам непреодолимой силы Стороны относят следующие обстоятельства, не ограничиваясь изложенным: стихийные бедствия, антропогенные катастрофы, военные действия, забастовки, решения или нормативные акты органов государственной власти и т.д.

Если любое из названных обстоятельств или их последствий непосредственно повлияло на исполнение обязательства в срок, установленный в договоре, то этот срок соразмерно отодвигается на время действия соответствующего обстоятельства.

О наступлении обстоятельств непреодолимой силы, а также их прекращении Сторона, которая ссылается на них, уведомляет вторую Сторону не позднее 5 (пяти) дней с момента наступления названных обстоятельств или их последствий, а также с момента их прекращения. Подтверждением факта наступления или прекращения названных обстоятельств или их последствий являются

документы, выданные компетентными государственными органами или организациями или торгово-промышленной палатой по месту наступления данных обстоятельств, или Белорусской торгово-промышленной палатой. При нарушении указанного порядка Сторона лишается права ссылаться на обстоятельства непреодолимой силы. Указанные документы сторона, которая ссылается на обстоятельства непреодолимой силы, предоставляет второй стороне после получения их от соответствующего органа или организации при условии, что за этими документами сторона обратилась не позднее даты отправки уведомления второй стороне договора.

7. Прочие условия, срок действия Договора

7.1. Стороны соглашаются с тем, что использование уполномоченными лицами Заказчика или Исполнителя факсимильного воспроизведения своей подписи с помощью средств механического или иного копирования, электронно-цифровой подписи либо иного аналога собственноручной подписи на документах, имеющих отношение к настоящему договору, при условии, что способ отправки подписанного таким образом документа позволяет установить, что документ исходит от соответствующей стороны Договора, имеет такую же юридическую силу, как и оригинальная подпись соответствующего уполномоченного лица.

7.2. Договор вступает в силу с момента акцепта Заказчиком настоящей Оферты и действует до момента окончания оказания Услуг.

8. Юридические адреса и банковские реквизиты Сторон

Исполнитель

ООО «Франс Групп»

УНП 191282041
220030, г. Минск, ул. Кирилла и Мефодия, д. 6, пом.
100

Расчетный счет

(BYN) BY35UNBS30120361030060000933

(EUR) BY80UNBS30120361030190000978

(USD) BY23UNBS30120361030190000840

(RUB) BY07UNBS30120361030190000643

в ЗАО «БСБ Банк», SWIFT UNBSBY2X

e-mail: contact@francegroup.org

Тел. +37529 157 12 88

Заказчик

Данные Заказчика указываются в
подписываемом сторонами акте.


_____ **Е.Н. Бунос**